



PDF ONLINE
parkside-diy.com

GARDEN APEX CLOCHE/GARDEN APEX CLOCHE SET/ FOLIENFRÜHBEET/FOLIENFRÜHBEET-SET/SERRE DE JARDIN EN FILM PLASTIQUE/SERRES DE JARDIN EN FILM PLASTIQUE

(GB) (IE) (NL) (MT)

**GARDEN APEX CLOCHE/GARDEN
APEX CLOCHE SET**
Assembly, operating and safety instructions

(FR) (BE) (CH)

**SERRE DE JARDIN EN FILM PLASTIQUE/
SERRES DE JARDIN EN FILM PLASTIQUE**
Instructions de montage, d'utilisation et consignes
de sécurité

(IT) (CH) (MT)

MINISERRA/SET MINISERRA
Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

(PT)

ESTUFA/CONJUNTO PARA ESTUFA
Indicações de montagem, utilização e segurança

(DE) (AT) (BE) (CH)

FOLIENFRÜHBEET/FOLIENFRÜHBEET-SET
Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

FOLIE KweekBAK/FOLIE KweekBAKSET
Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

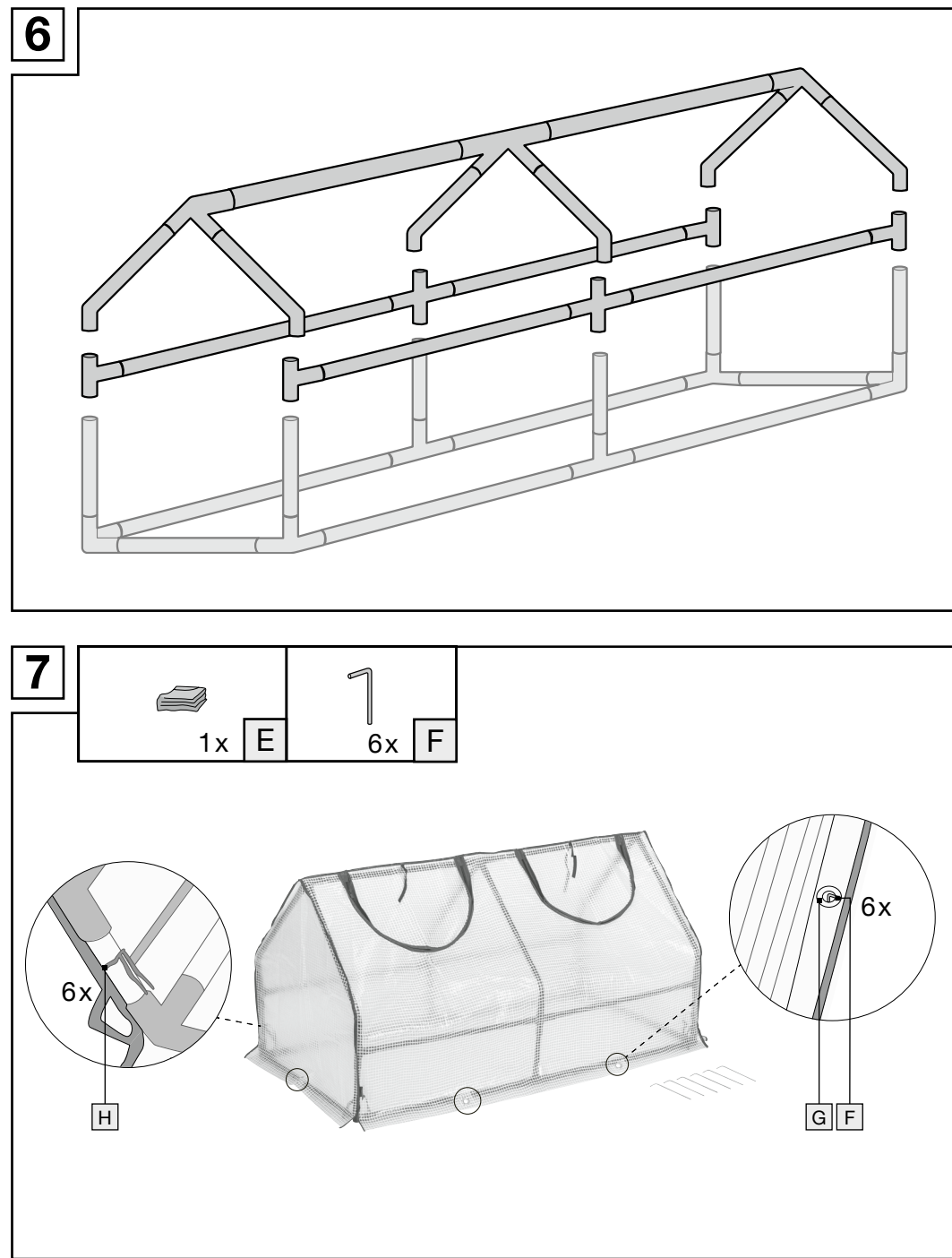
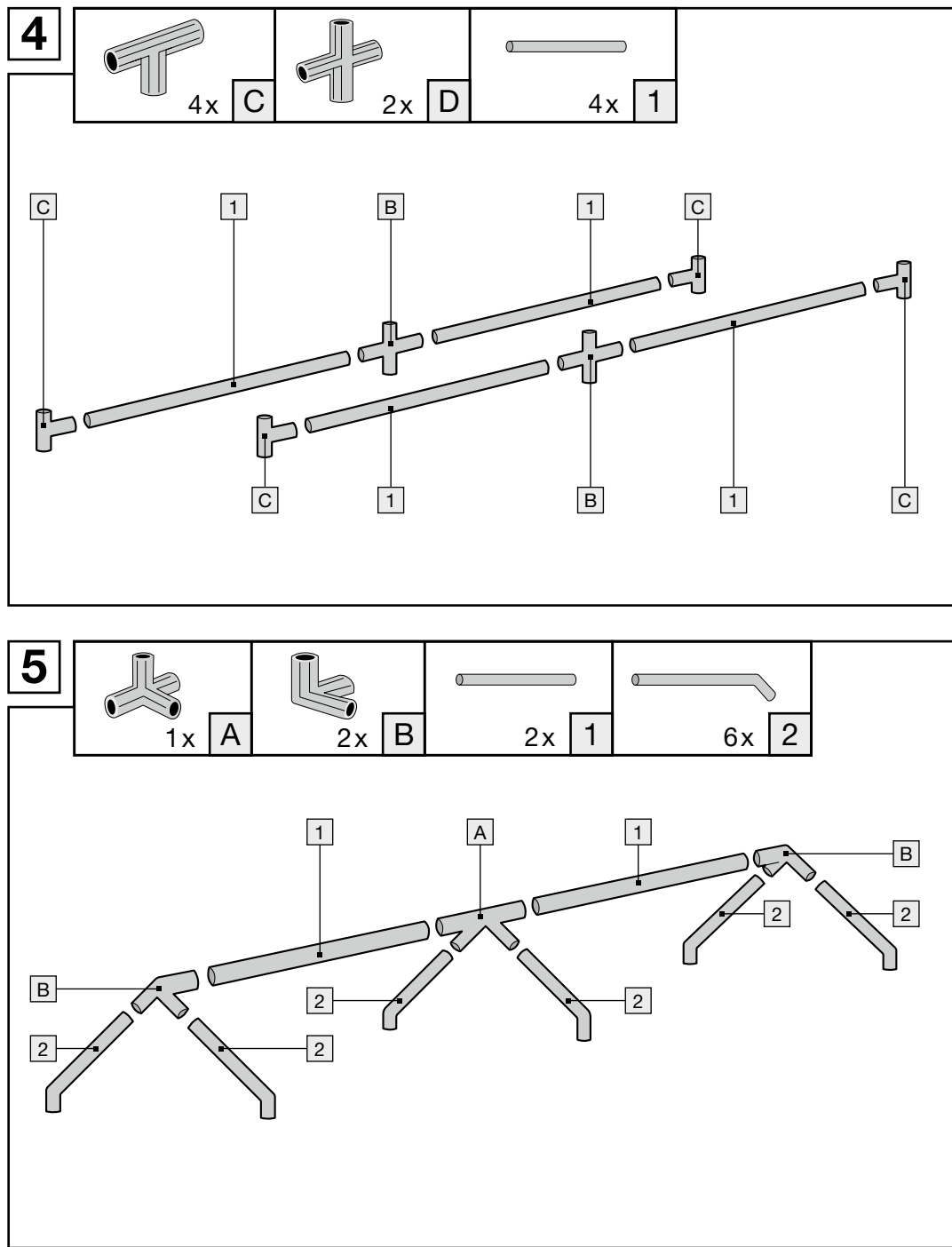
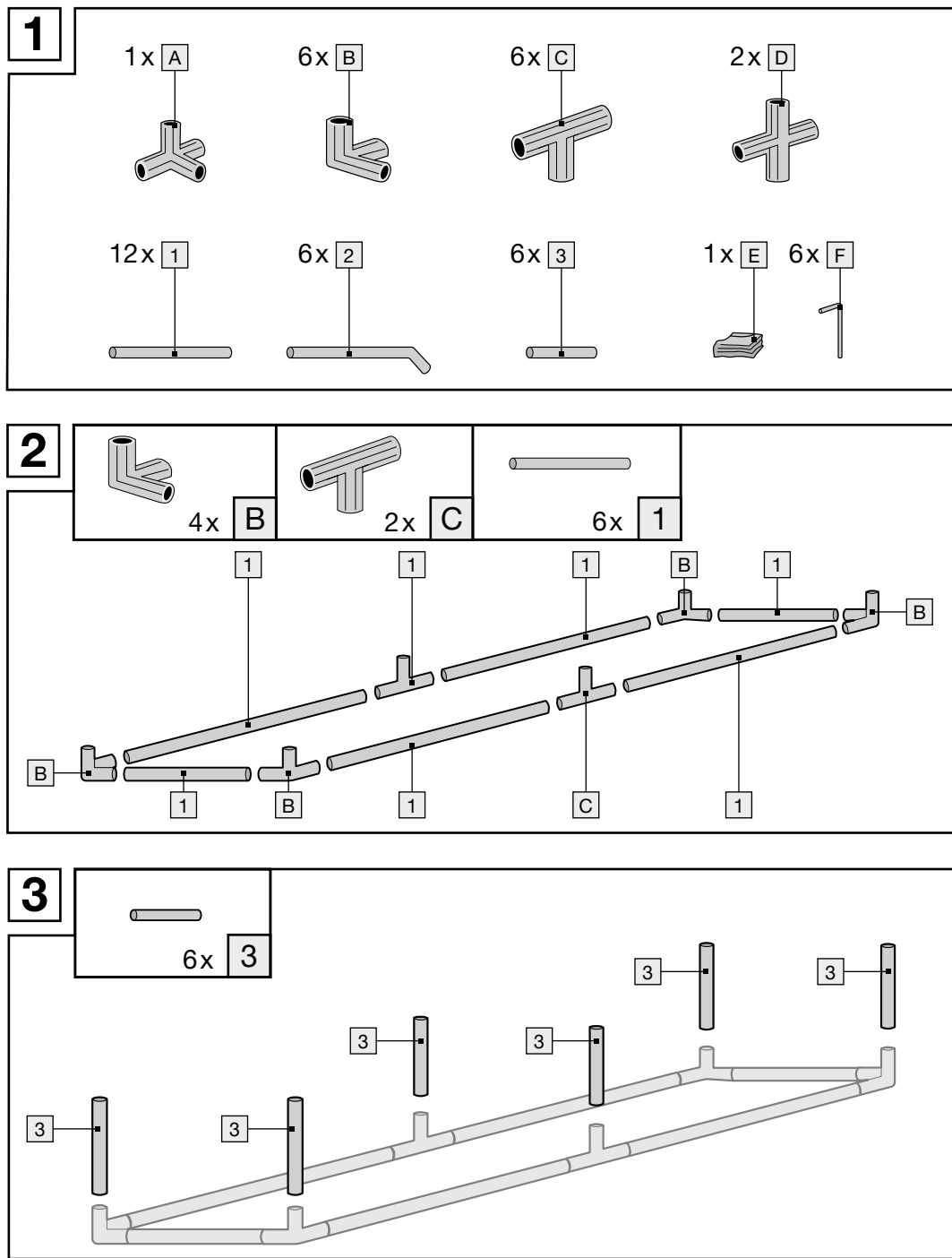
(ES)

MARCO FRÍO/SET DE MARCO FRÍO
Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

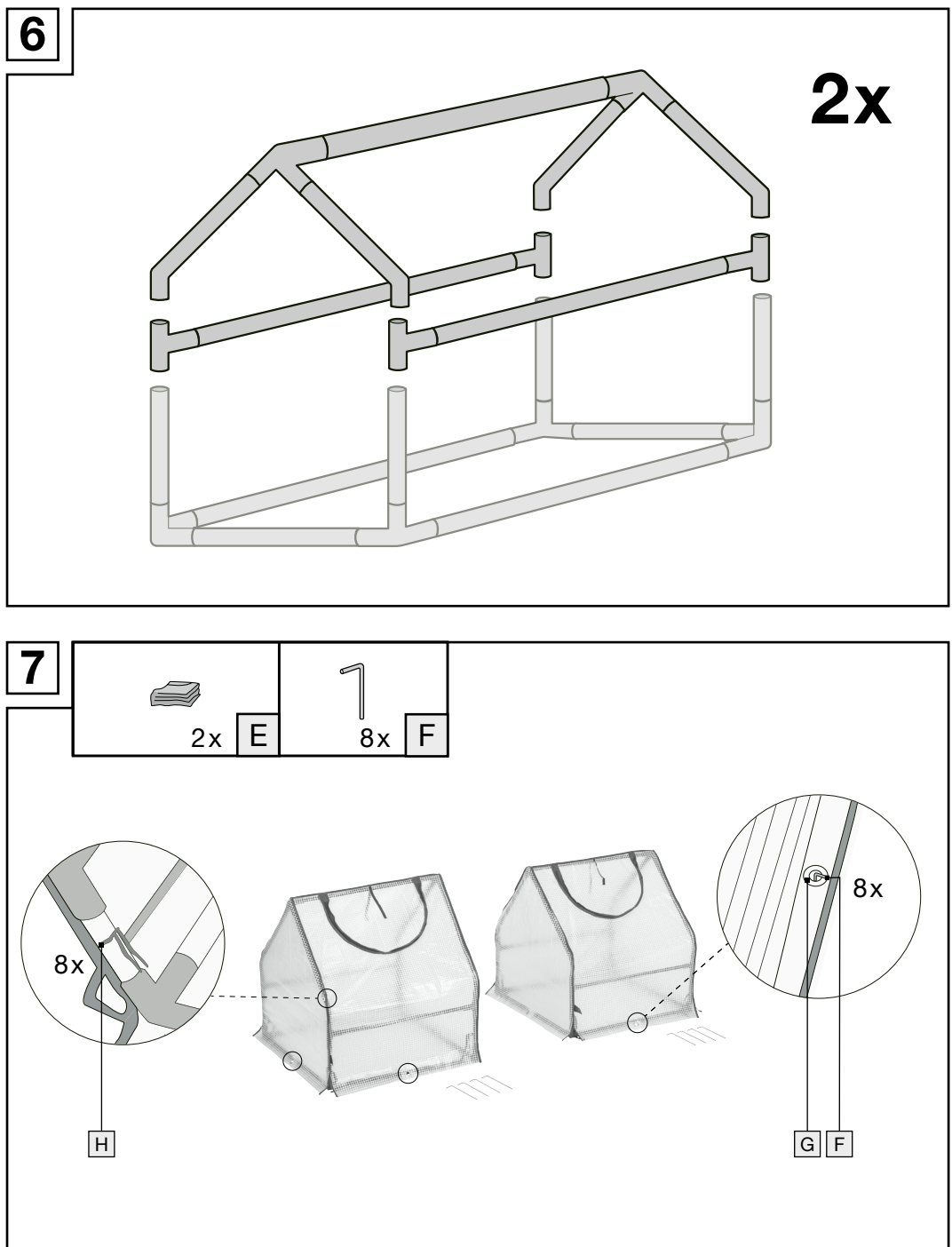
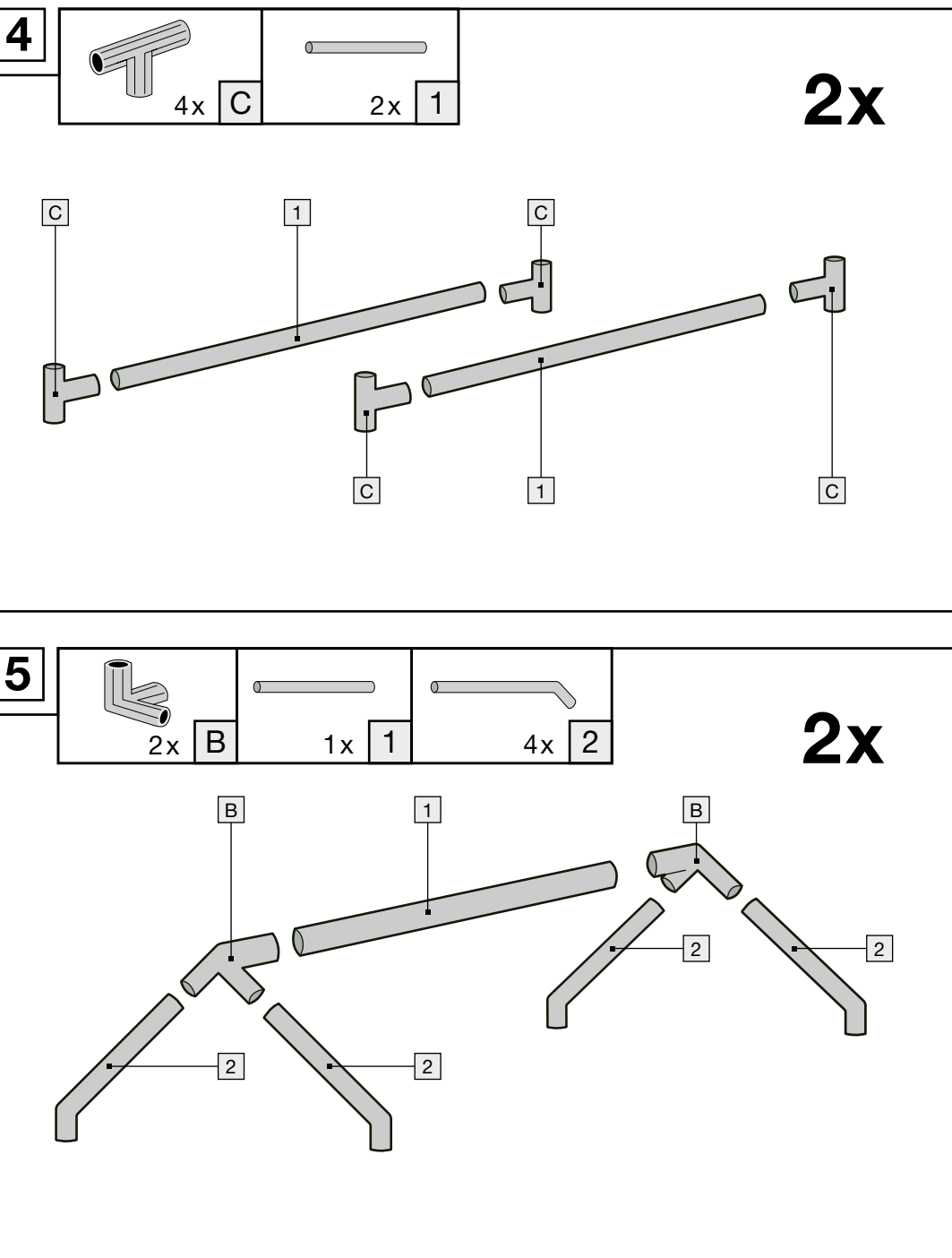
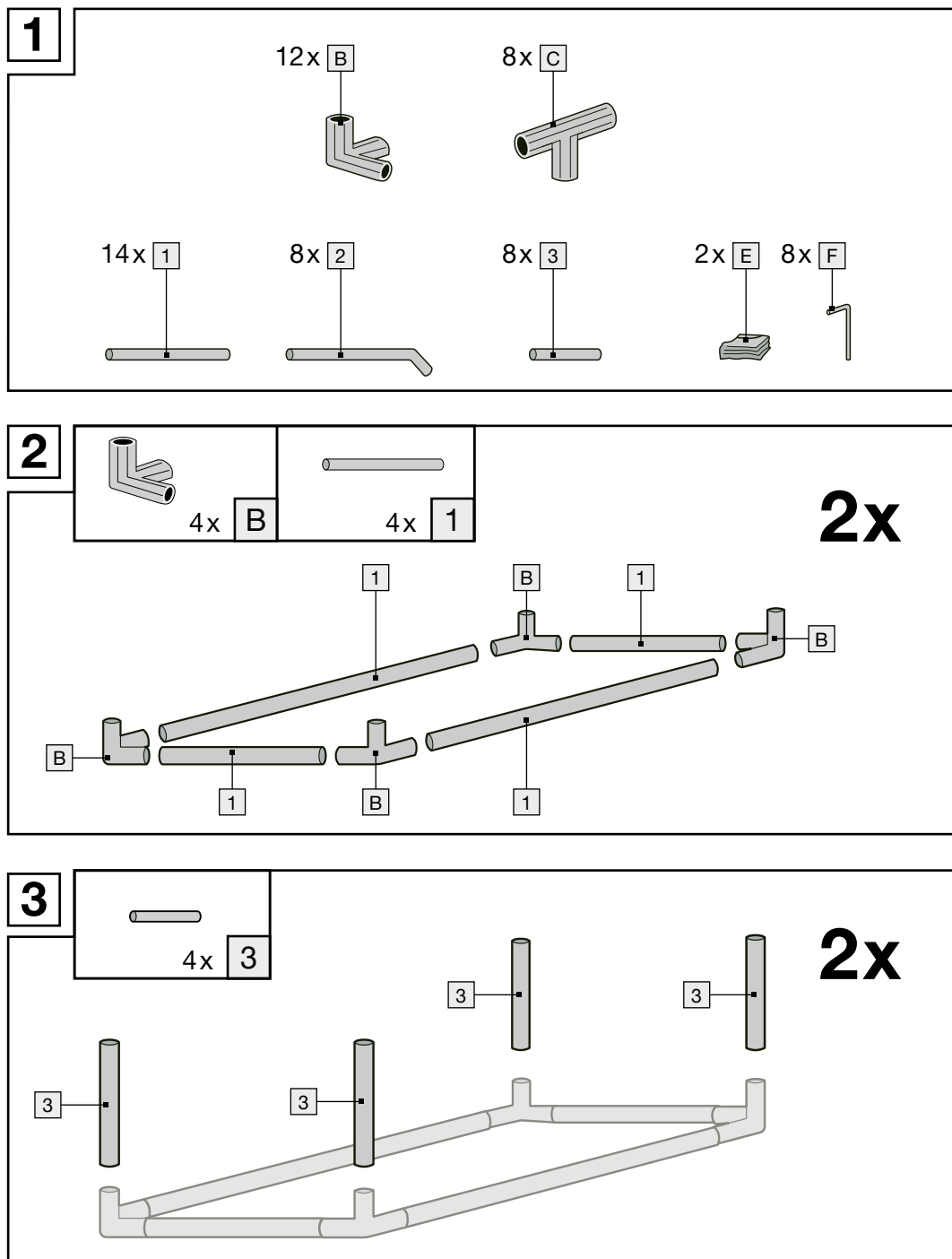
IAN 494444_2504

(GB) (DE) (AT)
(BE) (CH) (PT)

Model/Modell/Modèle A:



Model/Modell/Modèle B:



List of pictograms used

	Observe warnings and the safety instructions!		Danger to life and hazard of injury for infants and children!
	Date of manufacture (month/year)		Safety instructions Usage instructions
	Dispose of paper and cardboard packaging in the blue recycling container.		Dispose of plastic, metal and composite packaging in the yellow recycling container.

Garden Apex Cloche/Garden Apex Cloche Set

Introduction

Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. The assembly instructions and instructions for use are a part of the product. Please carefully read these assembly instructions and instructions for use before use and observe all instructions. These instructions contain important information about installation, settings and care. Please keep these assembly instructions and instructions for use and pass them on to any future owner.

Intended use

This product is a cold frame for private outdoor use, such as in gardens and courtyards. Any other use or modification of this product is considered to be contrary to its intended use and harbours considerable risks of an accident. The manufacturer does not accept liability for damage resulting from improper use. Not intended for commercial use.

09/2025

Scope of delivery (see Fig. 1)

Model A:
1 cold frame 0.32m³, dismantled
6 ground pegs
1 set of assembly instructions

Model B:
2 cold frames 0.16m³, dismantled
8 ground pegs
1 set of assembly instructions

Description of parts

Model A:

A 1 roof connector
B 6 corner connectors
C 6 T-connectors
D 2 cruciform connectors
I 12 long poles

2 6 roof poles
3 6 short poles
E 1 cold frame cover
F 6 ground pegs
G 6 rivets
H 6 straps

Model B:

B 12 corner connectors
C 8 T-connectors
I 14 long poles
2 8 roof poles
3 8 short poles

E 2 cold frame covers
F 8 ground pegs
G 8 rivets
H 8 straps

● Technical data

Model A:
Dimensions: 120 x 60 x 60 cm (L x W x H)

Model B:
Dimensions: 60 x 60 x 60 cm (L x W x H)



Safety instructions

KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND USAGE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE! IF YOU GIVE THE PRODUCT TO A THIRD-PARTY, ENSURE THAT ALL DOCUMENTS ARE ALSO PROVIDED WITH IT!

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND HAZARD OF INJURY TO INFANTS AND CHILDREN!**
Never leave children unattended with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children often underestimate hazards. Always keep children away from packaging material.
- ⚠ WARNING!** Do not leave children unsupervised! The product is not a climbing frame or a toy! Make sure that people, particularly children, do not stand on the product or haul themselves up it. The product may tip over. Injuries and/or material damage may be the result.
- Keep children away from the workspace during assembly and disassembly.
- Assembly must only be carried out by a competent adult.
- Any unauthorised use of the product or any unauthorised modifications of the product may lead to injuries and/or damage to the product. The manufacturer accepts no liability for damage resulting from improper use.
- ⚠ CAUTION!** Make certain that the product is on a solid, level surface. Check stability before use.
- Make certain that the product is securely anchored to the ground with the ground pegs [\[F\]](#) and the straps [\[H\]](#) (see Fig. 7).

GB/IE/NI/MT

● Technische Daten

Model A:
Maße: 120 x 60 x 60 cm (L x B x H)

Model B:
Maße: 60 x 60 x 60 cm (L x B x H)



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!

-  **⚠ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.
- ⚠ WARNING!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt stellen oder daran hochziehen. Das Produkt kann umkippen. Verletzungen und/oder Sachschäden können die Folgen sein.
- Halten Sie während der Montage und Demontage Kinder vom Arbeitsplatz fern.
- Die Montage darf nur von einem fachkundigen Erwachsenen durchgeführt werden.
- Eine andere als die beschriebene Verwendung oder Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Schäden am Produkt führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.
- ⚠ VORSICHT!** Stellen Sie sicher, dass das Produkt auf einem festen, ebenen Untergrund steht. Überprüfen Sie die Stabilität vor dem Gebrauch.

DE/AT/BE/CH

- Select an area that is as flat and as stable as possible. Please ensure that the surface provides a firm hold for the ground pegs [\[F\]](#). Sandy surfaces provide less hold for the ground pegs [\[F\]](#).
- ⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Make certain that all parts are intact and are correctly assembled. Improper assembly comes with a risk of injury. Damaged parts may have an impact on safety and function.
- The integrity of all connection points as well as the hold of the ground pegs [\[F\]](#) must be checked regularly.
- Protect the product against strong winds and storms. Put the product in an area that is protected from the wind.
- During installation and use of this product, observe all communal building and other regulations as well as all conditions set out in these safety instructions. Contact your local authorities about current and applicable regulations.

● Assembly and disassembly

- Follow the steps shown in Figures 2 to 7 when assembling the product.
 - Dismantle the product by carrying out the steps shown in reverse order. Be particularly careful when removing the cold frame cover [\[E\]](#), so as not to damage it.
- ## ● Cleaning and care
- Use a damp, lint-free cloth to clean and care for the product.
 - Use silicone spray to care for the zips. The product is otherwise maintenance-free.
 - Allow all parts to dry thoroughly before storing the product. This prevents mould, odours and discolouration.
 - Check the product regularly for damage and also to ensure that all connections fit tightly. Tighten loose connections where necessary. Contact our Customer Services team if you require spare parts for repairs.

- Keep the product in a safe, cool and dry location that is not exposed to direct sunlight. Keep the product out of the reach of children.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibre-board/80–98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Warranty and service

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

- So that your request can be processed quickly, please observe the following instructions:
- For all inquiries, please have the receipt and item number (IAN 494444_2504) ready as proof of purchase.
 - The article number can be taken from the identification label on the product, engraving on the product, the front cover of your manual (at the bottom left), or the sticker on the back or bottom of the product.
 - If malfunctions or other defects arise, first contact the service department indicated below by phone or email.
 - You can then send a product recorded as defective to the communicated service address postage-free, making sure to enclose proof of purchase (receipt) and information on the details of the defect and when it occurred.

o



PDF ONLINE
parkside-diy.com

You can download and view this and numerous other manuals at [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com). This QR code takes you directly to [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com). Choose your country and use the search screen to search for the operating instructions. Entering the item number (IAN) 494444_2504 takes you to the operating instructions for your item.

● Service

GB IE NI MT

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY
Tel.: 00 800 34 99 67 53
E-mail: cm@comei.info

IAN 494444_2504

Please have your receipt and the item number (IAN 494444_2504) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

GB/IE/NI/MT

● Abwicklung im Garantiefall

o

- Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassensbon und die Artikelnummer (IAN 494444_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.
 - Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
 - Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
 - Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassensbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Auf [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com). Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 494444_2504 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

DE/AT/BE/CH

● Service

DE AT BE CH

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
DEUTSCHLAND
Tel.: 00 800 34 99 67 53
E-Mail: cm@comei.info

IAN 494444_2504

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassensbon und die Art.-Nr. (IAN 494444_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

GB/IE/NI/MT

V2.0

DE/AT/BE/CH

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Herstellungsdatum (Monat/Jahr)		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Papier- und Kartonverpackungen im blauen Wertstoffcontainer entsorgen.		Kunststoff-, Metall- und Verbundverpackungen im gelben Wertstoffcontainer entsorgen.

Folienfrühbeet/Folienfrühbeet-Set

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Montage-/Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Installation diese Montage-/Bedienungsanleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Diese Anleitung enthält wichtige Montage-, Einstell- und Pflegeinformationen. Bewahren Sie die Montage-/Bedienungsanleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Frühbeet für den privaten Außenbereich, beispielsweise in Gärten und Innenhöfen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produkts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.



09/2025

Légende des pictogrammes utilisés			
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Danger de mort et risque d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !
	Date de fabrication (Mois/Année)		Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Déposez les emballages en papier et en carton dans le conteneur bleu.		Déposez les emballages en plastique, en métal et en matériaux composites dans le conteneur jaune.

Serre de jardin en film plastique/ Serres de jardin en film plastique

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conservez ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est une serre-châssis conçue pour une utilisation privée en extérieur, par exemple dans des jardins et cours. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme et peut être source de graves dangers. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. Non destiné à une utilisation commerciale.



09/2025

● Lieferumfang (siehe Abb. 1)

Modell A:
1 Frühbeet 0,32 m³, zerlegt
6 Erdnägel
1 Montageanleitung

Modell B:
2 Frühbeete 0,16 m³, zerlegt
8 Erdnägel
1 Montageanleitung

● Teilebeschreibung

Modell A:
[\[A\]](#) 1 Dachverbinder
[\[B\]](#) 6 Eckverbinder
[\[C\]](#) 6 T-Verbinder
[\[D\]](#) 2 Kreuzverbinder
[\[1\]](#) 12 Stangen, lang
[\[2\]](#) 6 Dachstangen

[\[3\]](#) 6 Stangen, kurz
[\[E\]](#) 1 Frühbeet-abdeckung
[\[F\]](#) 6 Erdnägel
[\[G\]](#) 6 Ösen
[\[H\]](#) 6 Bänder

Modell B:
[\[B\]](#) 12 Eckverbinder
[\[C\]](#) 8 T-Verbinder
[\[1\]](#) 14 Stangen, lang
[\[2\]](#) 8 Dachstangen
[\[3\]](#) 8 Stangen, kurz

[\[E\]](#) 2 Frühbeet-abdeckungen
[\[F\]](#) 8 Erdnägel
[\[G\]](#) 8 Ösen
[\[H\]](#) 8 Bänder

● Contenu de la livraison (voir fig. 1)

Modèle A :
1 mini-serre 0,32 m³, démontée
6 sardines
1 notice de montage

Modèle B :
2 mini-serres 0,16 m³, démontées
8 sardines
1 notice de montage

● Descriptif des pièces

Modèle A :
[\[A\]](#) 1 raccord de toit
[\[B\]](#) 6 raccords d'angle
[\[C\]](#) 6 raccords en T
[\[D\]](#) 2 raccords en croix
[\[1\]](#) 12 tiges (longues)
[\[2\]](#) 6 tiges de toit
[\[3\]](#) 6 tiges (courtes)

[\[E\]](#) 1 couverture de protection de mini-serre
[\[F\]](#) 6 sardines
[\[G\]](#) 6 oeillets
[\[H\]](#) 6 rubans

Modèle B :
[\[B\]](#) 12 raccords d'angle
[\[C\]](#) 8 raccords en T
[\[1\]](#) 14 tiges (longues)
[\[2\]](#) 8 tiges de toit
[\[3\]](#) 8 tiges (courtes)

[\[E\]](#) 2 couvertures de protection de mini-serre
[\[F\]](#) 8 sardines
[\[G\]](#) 8 oeillets
[\[H\]](#) 8 rubans

DE/AT/BE/CH

FR/BE/CH

● Caractéristiques techniques

Modèle A :
Dimensions : 120 x 60 x 60 cm (L x l x H)

Modèle B :
Dimensions : 60 x 60 x 60 cm (L x l x H)



Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À UN TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LUI TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !

- AVERTISSEMENT !**
DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés des matériaux d'emballage.

- AVERTISSEMENT !** Ne laissez pas les enfants sans surveillance ! Le produit n'est ni une structure à escalader, ni un jouet ! Assurez-vous que personne, en particulier des enfants, ne monte sur le produit ou ne s'y appuie. Dans le cas contraire, le produit peut se renverser. Des blessures et/ou des dommages peuvent en résulter.
- Durant le montage et le démontage, tenez toujours les enfants éloignés de la zone de travail.
- Le montage doit uniquement être réalisé par une personne adulte qualifiée.
- Toute utilisation autre que celle décrite ou toute modification du produit n'est pas autorisée et peut occasionner des blessures et/ ou un endommagement du produit. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation inappropriée du produit.

- PRUDENCE !** Assurez-vous que le produit est installé sur un sol stable et plat. Vérifiez sa stabilité avant de l'utiliser.
- Assurez-vous que le produit est fixé au sol à l'aide des sardines **[F]** et des rubans **[H]** (voir fig. 7).
- Choisissez une surface aussi plane et stable que possible. Veuillez vous assurer que la nature du sol assure la bonne fixation des sardines **[F]**. Les sols sablonneux ne permettent pas une bonne fixation des sardines **[F]**.

- PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURE !** Vérifiez que tous les éléments sont en parfait état et correctement montés. Il existe un risque de blessure en cas de montage inapproprié. Les pièces endommagées peuvent avoir une incidence sur la sécurité et le fonctionnement.
- L'intégrité de tous les raccords ainsi que la stabilité des sardines **[F]** doivent être vérifiées régulièrement.
- Protégez le produit du vent fort et de la tempête. Installez le produit à un endroit abrité du vent.
- Lors du montage et de l'utilisation de ce produit, veuillez respecter l'ensemble des règles de construction et autres dispositions, parallèlement au respect de ces consignes de sécurité. Renseignez-vous auprès des sécurités sur les dispositions actuelles et applicables.

● Montage et démontage

- Suivez les étapes de montage indiquées dans les figures 2 à 7.
- Démontez le produit dans l'ordre inverse des étapes indiquées. Procédez avec une grande prudence lors du retrait du couvercle de protection de mini-serre **[E]**, car celui-ci pourrait être endommagé.

● Nettoyage et entretien

- Pour le nettoyage et l'entretien du produit, utilisez un chiffon humide et non pelucheux.
- Utilisez du silicone en spray afin d'entretenir les fermetures zippées. Autrement, le produit ne nécessite pas d'entretien.
- Laissez toutes les pièces sécher correctement avant de stocker le produit. Cette mesure évite la formation de moisissures, d'odeurs et de décolorations.
- Vérifiez régulièrement le produit afin de constater d'éventuels dommages et de contrôler la fixation de tous les raccords. Le cas échéant, resserrez les raccords lâches. Contactez notre service client si vous avez besoin de pièces de rechange pour procéder à des réparations.
- Stockez le produit dans un lieu sûr, frais et sec, abrité des rayons du soleil et hors de la portée des enfants.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/ 20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie et service

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été

mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau

ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 494444_2504) comme preuve d'achat.
- Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit ou

sur une gravure du produit, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.

- En cas de dysfonctionnement ou de tout autre défaut de l'appareil, contactez d'abord le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
- Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut et de sa date d'apparition.



Sur parkside-diy.com, vous pouvez visualiser et télécharger de nombreux autres manuels. Avec ce QR Code, vous accédez directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez le mode d'emploi

dans le champ de recherche. En saisissant le numéro d'article (IAN) 494444_2504, vous accédez au mode d'emploi de votre article.

● Service après-vente

(FR) (BE) (CH)

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
ALLEMAGNE
Tél. : 00 800 34 99 67 53
E-Mail : cm@comei.info

IAN 494444_2504

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 494444_2504) comme preuve d'achat.

FR/BE/CH

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!
	Productiedatum (maand/jaar)		Veiligheidsinstructies Instructies
	Papieren en kartonnen verpakkingen moeten in de blauwe recyclingcontainer.		Kunststof, metalen en samengestelde verpakkingen moeten in de gele recyclingcontainer.

Folie kweekbak/Folie kweekbakset

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt daarmee voor een hoogwaardig product gekozen. De montagehandleiding/gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Lees deze montagehandleiding/gebruiksaanwijzing vóór de installatie volledig door en neem de aanwijzingen in acht. Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de montage, afstelling en het onderhoud. Bewaar de montagehandleiding/gebruiksaanwijzing daarom goed en geef deze ook door aan eventuele volgende eigenaren.

● Correct en doelmatig gebruik

Bij dit product gaat het om een broeibak voor privégebruik buitenshuis, bijvoorbeeld in tuinen en binnenplaatsen. Elk ander gebruik of verandering van het product geldt als niet correct en doelmatig en brengt aanzienlijke ongevalsrisico's met zich mee. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door ondoelmatig gebruik. Niet bestemd voor commercieel gebruik.



09/2025

Model B:
[B] 12 hoekverbinder
[C] 8 T-verbinder
[1] 14 stangen, lang
[2] 8 dakstangen
[3] 8 stangen, kort
[E] 2 broekbak-afdekkingen
[F] 8 grondpennen
[G] 8 doorvoeropeningen
[H] 8 straps

● Technische gegevens

Model A:
Afmetingen: 120 x 60 x 60cm (l x b x h)

Model B:
Afmetingen: 60 x 60 x 60cm (l x b x h)



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK! OVERHANDIG OOK ALLE DOCUMENTEN ALS U HET PRODUCT AAN DERDEN OVERHANDIGT!

- WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

- WAARSCHUWING!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter! Het product is geen klim- of speeltoestel! Zorg ervoor dat er geen personen, met name kinderen, op het product gaan staan of zich eraan omhoog trekken. Het product kan omvallen. Letsel en/ of materiële schade kunnen het gevolg zijn.
- Houd kinderen tijdens de montage en demontage uit de buurt van de werkplek.

- De montage mag alleen door een vakkundige volwassene worden uitgevoerd.
- Een ander dan het beschreven gebruik of verandering van het product is niet toegestaan en kan leiden tot verwondingen en/of

schade aan het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is veroorzaakt door onjuist gebruik.

- PAS OP!** Zorg ervoor dat het product op een stevige, vlakke ondergrond staat. Controleer de stabiliteit voor gebruik.
- Zorg ervoor dat het product met de grondpennen **[F]** en de straps **[H]** aan de ondergrond is bevestigd (zie afb. 7).
- Kies een zo vlak en stevig mogelijke ondergrond als standplaats. Controleer of de ondergrond voldoende houvast van de grondpennen **[F]** biedt. Zandige ondergronden vermindere de houvast voor de grondpennen **[F]**.

- PAS OP! LETSELGEVAAR!** Controleer of alle onderdelen onbeschadigd zijn en op de juiste manier zijn gemonteerd. Bij onjuiste montage bestaat er letselgevaar. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.

- De feilloze toestand van alle verbindingen evenals de houvast van de grondpennen **[F]** moeten regelmatig worden gecontroleerd.
- Bescherm het product tegen harde wind en storm. Zet het product op een tegen wind beschermde plek neer.
- Houd u bij het plaatsen en gebruikmaken van dit product - naast de hier genoemde veiligheidsinstructies - aan alle gemeentelijke bouw- en overige voorschriften. Informeer naar de actuele en geldende voorschriften bij uw instanties.

● Montage en demontage

- Volg voor de montage de in de afbeeldingen 2 t/m 7 getoonde stappen.
- Demonteer het product in omgekeerde volgorde van de getoonde stappen. Ga bij het verwijderen van de broeibak-afdekking **[E]** bijzonder voorzichtig te werk omdat deze anders beschadigd kan raken.

● Reiniging en onderhoud

- Gebruik voor de reiniging en het onderhoud van het product een vochtige, pluisvrije doek.
- Behandel de ritsen met een siliconenspray. Voor de rest is het product onderhoudsvrij.
- Laat alle onderdelen goed drogen voordat u het product opbergt. Dit voorkomt schimmel, nare geurtjes en verkleuringen.
- Controleer het product regelmatig op beschadigingen en of alle verbindingen nog stevig vastzitten. Zet loszittende verbindingen weer vast. Neem contact op met onze klanten-service wanneer u reserveonderdelen nodig hebt of voor reparaties.
- Berg het product op een tegen zonlicht beschermde, veilige, koele en droge plek op, buiten het bereik van kinderen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart

FR/BE/CH

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw probleem te garanderen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 494444_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje op het product, een gravure op het product, het titelblad van uw handleiding (links onderaan) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, neem dan eerst contact op met de hierna genoemde service-afdeling per telefoon of e-mail.
- Een als defect bestempeld product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een beschrijving van het gebrek en het moment waarop het is opgetreden franco opsturen naar het aan u doorgegeven service-adres.



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden. Met deze QR-code gaat u direct naar parkside-diy.com. Kies uw land en gebruik het zoekmasker om de gebruiksaanwijzing te zoeken. Vul het artikelnummer (IAN) 494444_2504 in om toegang te krijgen tot de gebruiksaanwijzing van uw artikel.

● Service

(NL) (BE)

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
DUITSLAND
Tél. : 00 800 34 99 67 53
E-Mail : cm@comei.info

IAN 494444_2504

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 494444_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

Legenda dei simboli utilizzati			
	Osservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza!		Pericolo di morte e di infortunio per infanti e bambini!
	Data di produzione (mese/anno)		Avvertenze di sicurezza Istruzioni
	Smaltire gli imballaggi di carta e cartone nel contenitore di raccolta blu.		Imballaggi di plastica, metallo e composito.

Miniserra/Set miniserra

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto di questo nuovo prodotto. Con il vostro acquisto avete scelto un prodotto di alta qualità. Le presenti istruzioni per il montaggio e l'uso sono parte integrante di questo prodotto. Leggere interamente le istruzioni per il montaggio e l'uso prima dell'installazione e seguirne le indicazioni. Queste istruzioni contengono informazioni in merito al montaggio, all'installazione e alla cura del prodotto. Conservare quindi le istruzioni per il montaggio e l'uso e cederle a un eventuale successivo proprietario insieme al prodotto.

● Uso conforme

Questo prodotto è un letto caldo per ambienti privati esterni in giardini e cortili. Qualsiasi altro utilizzo o modifica del prodotto è considerata non conforme e comporta considerevoli pericoli di infortunio. Il produttore non si assume alcuna responsabilità dei danni derivanti dall'uso non conforme. Il prodotto non è concepito per uso commerciale.

	09/2025
---	---------

● Specifiche tecniche

Modello A:	
Dimensioni:	120 x 60 x 60cm (L x l x A)
Modello B:	
Dimensioni:	60 x 60 x 60cm (L x l x A)

Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER POTERLE CONSULTARE IN FUTURO!
IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E INCIDENTI PER BAMBINI E INFANTI!**
Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale da imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento a causa del materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il materiale da imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale da imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento a causa del materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il materiale da imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

-  **ATTENZIONE!** Non lasciare i bambini inosservati! Il prodotto non è un giocattolo e non è adatto ad arrampicarsi! Assicurarsi che le persone, specialmente i bambini, non si arrampichino sul prodotto o ci si appoggino. Il prodotto può ribaltarsi. Questo potrebbe provocare lesioni e/o danni materiali.
- Durante il montaggio e lo smontaggio, tenere i bambini fuori dal luogo di lavoro.
- Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente da un adulto competente.
- Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto o modifica del prodotto non sono consentiti e potrebbero essere causa di lesioni e/o danni al prodotto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dall'uso non conforme.

 **ATTENZIONE!** Assicurarsi che il prodotto poggi su una superficie stabile e pianeggiante. Verificarne la stabilità prima di ogni utilizzo.

IT/CH/MT

IT/CH/MT

- Asegúrese de que el producto está fijado al suelo con las piquetas  y las correas  (ver fig. 7).
- Elija una superficie tan plana y firme como sea posible. Por favor, asegúrese de que el suelo ofrece una sujeción firme para las piquetas . Los suelos arenosos reducen la sujeción de las piquetas .

-  **PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!**
Asegúrese de que todas las piezas estén montadas correctamente y sin daños. Un montaje incorrecto supone un peligro de lesiones. Las piezas dañadas pueden afectar a la seguridad y a la funcionalidad.
- La integridad de todos los puntos de unión, así como la sujeción de las piquetas , deben revisarse regularmente.
- Proteja el producto frente a vientos fuertes y tormentas. Coloque el producto en un lugar protegido del viento.
- Al instalar y utilizar este producto, cumpla con todas las normas municipales de construcción y demás aplicables, además de estas instrucciones de seguridad. Consulte con el organismo competente sobre la normativa vigente y aplicable.

● Montaje y desmontaje

- Para el montaje, siga los pasos mostrados en las figuras 2 a 7.
- Desmonte el producto siguiendo el orden inverso de los pasos indicados. Tenga especial cuidado al retirar la cubierta del semillero , ya que podría resultar dañada.

● Limpieza y cuidado

- Para la limpieza y el cuidado del producto, utilice un paño húmedo y sin pelusas.
- Utilice un spray de silicona para proteger las cremalleras. Por lo demás, el producto no requiere mantenimiento
- Antes de almacenar el producto, deje que todas las piezas se sequen por completo. Esto previene el moho, la aparición de olores y la decoloración.

previene la formación de mufas, cattivi odori e scolorimenti.

- Ispezionare regolarmente il prodotto per verificare la presenza di eventuali danni e che tutti i collegamenti siano serrati. Se necessario, serrare i collegamenti allentati. Se si necessita di pezzi di ricambio per una riparazione, contattare il nostro servizio clienti.
- Conservare il prodotto in un luogo non esposto alla luce diretta del sole, sicuro, fresco e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

-  Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/ 80–98: materiali compositi.

-  E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

IT/CH/MT

IT/CH/MT

- Compruebe el producto periódicamente para detectar daños y asegurarse de que todas las conexiones estén apretadas. En caso necesario, vuelva a apretar las conexiones sueltas. Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente si necesita piezas de repuesto para una reparación.
- Almacene el producto en un lugar protegido de la radiación solar, seguro, fresco y seco, alejado del alcance de los niños.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

-  Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/ 80–98: materiales compuestos.

-  Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Garantía e Asistencia

● Garantía

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

IT/CH/MT

● Garantía y asistencia

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo della vostra richiesta, attenersi alle istruzioni di seguito riportate:

- per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 494444_2504) come prova di acquisto.
- il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa presente sul prodotto, inciso su di esso, riportato sulla copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo posizionato sul lato posteriore o inferiore del prodotto.
- se si dovessero presentare errori di funzionamento o altri difetti, contattare dapprima il reparto di assistenza di seguito riportato, telefonicamente, o per e-mail.
- è possibile inviare gratuitamente il prodotto difettoso all'indirizzo dell'assistenza clienti comunicato, allegando la ricevuta d'acquisto (scontrino) e indicando il tipo di difetto e il momento in cui tale difetto è comparso.

su parkside-diy.com potete visionare e scaricare queste istruzioni e molti altri manuali. Facendo la scansione del codice QR si accede direttamente a parkside-diy.com. Scegliere il proprio paese e attraverso



il motore di ricerca cercare le istruzioni per l'uso. Inserendo il codice dell'articolo (IAN) 494444_2504 si accede alle istruzioni per l'uso del proprio articolo.

IT/CH/MT

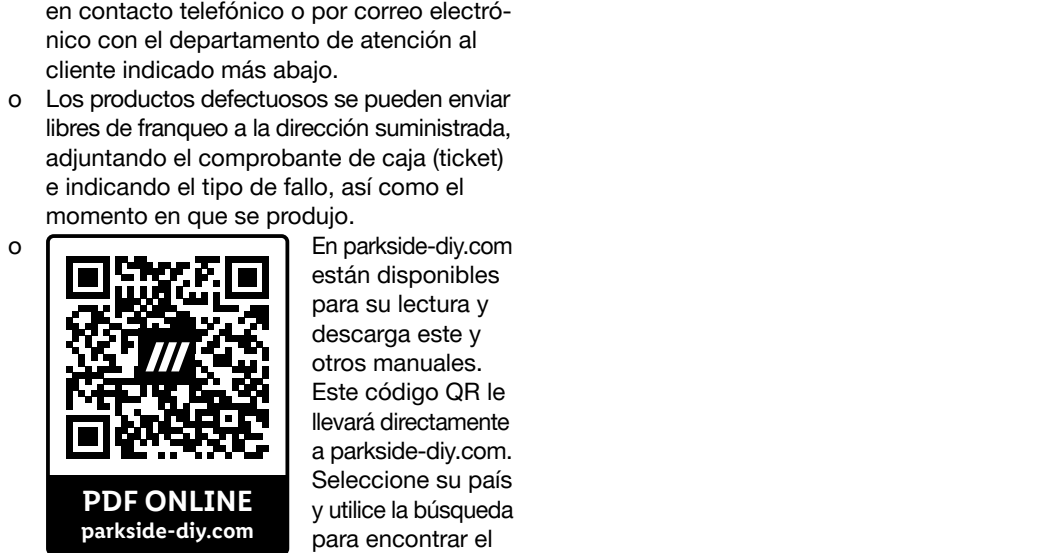
IT/CH/MT

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Para efectuar cualquier consulta, tenga a mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 494444_2504) como justificante de compra.
- El número de artículo figura en la placa de características del producto, en un grabado en el producto, en la portada de su manual (abajo a la izquierda) o en el adhesivo de la parte posterior o inferior del producto.
- Si se producen fallos de funcionamiento o si se dan otras carencias, póngase primero en contacto telefónico o por correo electrónico con el departamento de atención al cliente indicado más abajo.
- Los productos defectuosos se pueden enviar libres de franqueo a la dirección suministrada, adjuntando el comprobante de caja (ticket) e indicando el tipo de fallo, así como el momento en que se produjo.

En parkside-diy.com están disponibles para su lectura y descarga este y otros manuales. Este código QR le llevará directamente a parkside-diy.com. Seleccione su país y utilice la búsqueda para encontrar el manual de instrucciones. Introduzca el número de artículo (IAN) 494444_2504 para acceder a las instrucciones de uso de su artículo.



Para efectuar cualquier consulta, tenga a mano el tique de compra y el número del artículo (IAN 494444_2504) como justificante de compra.

IT/CH/MT

ES

ES

ES

ES

Legenda dos pictogramas utilizados			
	Tenha em atenção as indicações de aviso e de segurança!		Perigo de morte e acidentes para bebés e crianças!
	Data de fabrico (mês/ano)		Indicações de segurança Instruções de manuseio
	Eliminar as embalagens de papel e cartão no contentor de reciclagem azul.		Deitar fora as embalagens de plástico, metal e compósito no contentor de reciclagem amarelo.

Estufa/Conjunto para estufa

● Introdução

Congratulamo-lo pela aquisição do seu novo produto. Decidiu-se, assim, por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções e montagem é uma parte integrante deste artigo. Antes da instalação, leia este manual de montagem e operação por completo e esteja atento aos avisos. Este manual contém informações importantes de montagem, regulação e manutenção. Portanto, guarde cuidadosamente este manual de montagem e operação e repasse a terceiros no caso de uma venda.

● Utilização correta

Este produto é corresponde a uma estufa para utilização privada no exterior, por ex., em jardins e pátios. Qualquer outra utilização ou alteração do produto vale como não de acordo com a finalidade e cria severos perigos de acidentes. O fabricante não assume qualquer tipo de responsabilidade pelos danos resultantes de uma utilização inadequada. Não indicado para fins comerciais.



09/2025

● Material fornecido (ver Fig. 1)

Modelo A:
1 Estufa 0,32 m³, desmontada
6 Estacas
1 Manual de montagem

Modelo B:
2 Estufas 0,16 m³, desmontadas
8 Estacas
1 Manual de montagem

● Descrição das peças

Modelo A:			
A	1 Conector de teto	3	6 Barras curtas
B	6 Conectores de cantos	E	1 Cobertura para estufa
C	6 Conectores em T	F	6 Estacas
D	2 Uniões em cruz	G	6 Ilhós
1	12 Barras longas	H	6 Fitas
2	6 Barras de teto		

Modelo B:			
B	12 Conectores de cantos	E	2 Coberturas para estufa
C	8 Conectores em T	F	8 Estacas
1	14 Barras longas	G	8 Ilhós
2	8 Barras de teto	H	8 Fitas
3	8 Barras curtas		

● Dados técnicos

Modelo A:
Dimensões: 120 x 60 x 60 cm
(C x L x A)

Modelo B:
Dimensões: 60 x 60 x 60 cm
(C x L x A)



Indicações de segurança

GUARDE TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA!
SE ENTREGAR O PRODUTO A TERCEIROS, ENTREGUE TAMBÉM OS RESPECTIVOS DOCUMENTOS!

-  **⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!**
Nunca deixar as crianças sem vigilância com o material de embalagem. Existe perigo de asfixia devido ao material da embalagem. As crianças subestimam frequentemente os perigos. Mantenha o material da embalagem fora do alcance das crianças.

- ⚠️ AVISO!** Nunca deixe crianças sem a devida vigilância! Este produto não é nenhum brinquedo nem serve para trepar! Certifique-se de que ninguém, especialmente crianças, se coloca sobre o produto ou sobe para cima do mesmo. O produto pode virar. O que pode provocar ferimentos e/ou danos materiais.
- Mantenha as crianças afastadas do local de trabalho durante a montagem e a desmontagem.
- A montagem só pode ser efetuada por um adulto devidamente habilitado.
- A utilização ou modificação do produto de forma diferente da descrita não é permitida e pode resultar em ferimentos e/ou danos no produto. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização incorreta.

- ⚠️ CUIDADO!** Certifique-se de que o produto se encontra sobre uma superfície estável e plana. Verifique a estabilidade antes da utilização.
- Certifique-se de que o produto está fixado ao solo com as estacas **[F]** e as fitas **[H]** (ver Fig. 7).
- Escolha uma superfície tão plana e firme quanto possível. Certifique-se de que o solo proporciona uma fixação firme para as estacas **[F]**. Os substratos arenosos reduzem a aderência das estacas **[F]**.

- ⚠️ CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS!** Certifique-se de que todas as peças se encontram em boas condições e estão corretamente montadas. Uma montagem indevida representa perigo de ferimentos. As peças danificadas podem afetar a segurança e o funcionamento.
- A integridade de todos os pontos de união, bem como a fixação das estacas **[F]**, deve ser verificada regularmente.
- Proteja o produto de ventos fortes e tempestades. Coloque o produto num local protegido do vento.
- Para além destas instruções de segurança, cumpra todos os regulamentos locais de construção e outros regulamentos ao instalar e utilizar este produto. Informe-se junto da sua autoridade sobre os regulamentos atuais e aplicáveis.

● Montagem e desmontagem

- Para a montagem, siga os passos indicados nas Figuras 2 a 7.
- Desmonte o produto pela ordem inversa dos passos indicados. Tenha muito cuidado ao remover a cobertura para estufa **[E]**, dado que a mesma pode ficar danificada.

● Limpeza e manutenção

- Utilize um pano húmido e que não lague pelos para limpar e cuidar do produto.

- ConsERVE os fechos de correr com silicone em spray. O produto não necessita de mais manutenção.
- Deixe secar completamente todas as peças antes de armazenar o produto. Isto evita bolor, odores e descoloração.
- Verifique regularmente se o produto apresenta danos e se todas as conexões estão bem apertadas. Se necessário, voltar a fixar as conexões soltas. Contacte o nosso serviço de apoio ao cliente se necessitar de peças sobressalentes para uma reparação.
- Guarde o produto num local seguro, fresco e seco, protegido da luz solar e fora do alcance das crianças.

● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1–7: Plásticos/ 20–22: Papel e papelão/80–98: Materiais compostos.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas,

para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

● Garantia e assistência técnica

● Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● Procedimento no caso de ativação da garantia

- De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:
- Para qualquer esclarecimento, é favor ter à mão o recibo e o número do artigo (IAN 494444_2504) como prova de compra.
 - Para obter o número de artigo, consulte a placa de identificação do produto, uma gravação no produto, a página de título das instruções (em baixo à esquerda) ou o autocolante no verso ou na parte inferior do produto.
 - Se ocorrerem falhas de funcionamento ou outros defeitos, contactar primeiro o serviço de assistência técnica abaixo indicado, por telefone ou por correio eletrónico.
 - O produto considerado defeituoso pode então ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço que lhe foi fornecido, juntando a prova de compra (recibo) e indicando o tipo de defeito e a data em que o mesmo ocorreu.



Pode ver e descarregar estes e muitos outros manuais em parkside-diy.com. Este código QR levá-lo-á diretamente para parkside-diy.com. Selecione o seu país e utilize a máscara de pesquisa para procurar as instruções de funcionamento. Introduzir o número do artigo (IAN) 494444_2504 para aceder às instruções de funcionamento do seu artigo.

● Assistência técnica

PT

Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
ALEMANHA
Tel.: 00 800 34 99 67 53
E-Mail: cm@comei.info

IAN 494444_2504

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 494444_2504) como comprovativo da mesma.



Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY
cm@comei.info
Art.-No. WU9968390-8